

Važna napomena: Prevod ovog propisa, odnosno akta sa srpskog jezika na rumunski jezik, omogućila je Misija Organizacije za evropsku bezbednost i saradnju u Republici Srbiji (dalje: Misija OEBS u Srbiji) sa ciljem da se pripadnicima i pripadnicama nacionalne manjine, čiji je jezik u službenoj upotrebi u Republici Srbiji, omogući da se na svom jeziku i pismu obaveste i upoznaju sa sadržinom teksta propisa, odnosno akta koji je predmet ovog prevoda.

Misija OEBS u Srbiji posebno napominje da je isključivo i jedino pravno-relevantan i merodavan tekst propisa, odnosno akta (koji je predmet prevoda u ovom dokumentu) koji je objavljen na srpskom jeziku, u skladu sa i shodno propisu koji uređuje objavljivanje zakona i drugih propisa i akata u Republici Srbiji.

Za potrebe prevoda ovog propisa Misija OEBS u Srbiji angažovala je kompaniju Eurotranslate d.o.o. koja je u celosti, i u svemu prema pravilima struke, odgovorna i garantuje za jasnoću, preciznost, istinitost i tačnost izvršenog prevoda na rumunski jezik. Misija OEBS u Srbiji ni po jednom osnovu nije odgovorna i ne garantuje za jasnoću, preciznost, istinitost i tačnost izvršenog prevoda.

Mențiune importantă: Traducerea prezentei reglementări, respectiv act din limba sârbă în limba română, este asigurată de Misiunea Organizației Europene de Securitatea și Colaborare din Republica Serbia (în continuare: Misiunea OESC din Serbia) pentru a face posibil apartenențelor și apartenențelor minorității naționale, al căror limbă este în uz oficial în Republica Serbia, să ia cunoștință de conținutul textului prezentei reglementări respectiv act care face obiectul al prezentei traduceri, în limba și grafița minorității lor naționale.

Misiunea OSCE din Serbia în mod deosebit menționează că textul prezentei reglementări sau act prezent este unicul exclusiv, relevant și competent juridic (prezentând obiectul traducerii din acest document), este publicat în limba sârbă, în conformitate cu reglementările privind publicarea legilor și altor reglementări și acte ale Republicii Serbia.

Pentru necesitățile traducerii acestor reglementări Misiunea OESC în Serbia a angajat compania Eurotranslate d.o.o. (srl) care este întru totul și pe deplin conform regulilor profesionale, responsabilă și garantează claritatea, precizia, veracitatea și exactitatea traducerilor efectuate în limba română. Misiunea OSCE din Serbia nici pe o bază nu este responsabilă și nu garantează pentru claritatea, precizia, veracitatea și exactitatea traducerii efectuate. .

În temeiul articolului 62, alineatul 1, punctul 4 și al articolului 66, alineatul 3 al Legii consiliilor naționale ale minorităților naționale ("Monitorul Oficial al R.S.", nr. 72/09, 20/14 - decizia C.C. și 55/14),

Comisia Electorală Centrală (Comisia Electorală Republicană), la ședința care a avut loc la data de 8 septembrie 2014, a adoptat

NORME

PRIVIND ACTIVITATEA BIROURILOR ELECTORALE ÎN PROCEDURA ALEGERILOR DIRECTE PENTRU MEMBRII CONSILIILOR NAȚIONALE ALE MINORITĂȚILOR NAȚIONALE

I. DISPOZIȚII INTRODUCATIVE

Articolul 1

Prezentele norme reglementează mai detaliat activitatea birourilor electorale constituite în conformitate cu Indicațiile privind procedura alegerilor directe pentru membrii consiliilor naționale ale minorităților naționale ("Monitorul Oficial al R.S.", număr 89/14), în cadrul desfășurării alegerilor directe pentru membrii consiliilor naționale ale minorităților naționale (în continuarea textului: alegeri).

Articolul 2

(1) Biroul electoral aplică direct alegerile la secția de votare, garantează corectitudinea și secretul votului, stabilește rezultatele alegerilor la secția de votare și desfășoară și alte activități stabilite prin lege și prezentele norme.

(2) Biroul electoral decide cu majoritatea voturilor numărului total de membrii.

(3) Activitatea biroului electoral este publică.

(4) Pe perioada funcționării secției de votare și cât durează alegerile, toți membrii biroului electoral sau locuitorii acestora trebuie să fie prezenți la secția de votare sau să se schimbe alternativ.

(5) Membrii biroului electoral nominalizați să manipuleze spray-ul cu cerneală invizibilă, care votează la altă secție de votare, li se va facilita să voteze la secția lor de votare cu prezentarea dovezii privind numirea în funcția de membru al biroului electoral.

II. RECEPȚIA MATERIALELOR ELECTORALE

Articolul 3

(1) Organismele de lucru ale Comisiei Electorale Centrale (în continuarea textului: organismele de lucru) au obligația să predea birourilor electorale materialele electorale pentru desfășurarea alegerilor la secția de votare, cel târziu cu 48 de ore înainte de organizarea alegerilor.

(2) Lista cu materialele electorale care se predau fiecărui birou electoral pentru desfășurarea alegerilor este conținută în procesul-verbal de primire-predare a materialelor electorale, anterior votării, încheiat între organismul de lucru și biroul electoral, pe formularul stabilit de Comisia Electorală Centrală.

III. PREGĂTIRILE PENTRU ÎNCEPEREA ALEGERILOR

Articolul 4

(1) În ziua alegerilor, biroul electoral se întrunește la ora 6,00 la secția de votare, pentru desfășurarea pregătirilor pentru începerea votării.

(2) Membrii biroului electoral amenajează secția de votare afișând vizibil numărul și denumirea secției de votare, extrasul după Decizia privind stabilirea secțiilor de votare, decizia privind formarea biroului electoral și drapelul Republicii Serbia, precum și listele electorale cumulative cu candidații pentru funcția de membru ale fiecărui consiliu național care se alege la secția de votare respectivă.

(3) Membrii biroului electoral pregătesc începerea votării în următoarea ordine: verifică dacă materialele electorale sunt corecte și complete, amenajează secția de votare și convin metoda de lucru și de repartizare a sarcinilor cu prilejul desfășurării alegerilor.

a) Verificarea integralității și corectitudinii materialelor electorale

Articolul 5

(1) Biroul electoral verifică înainte de începerea alegerilor materialele electorale, prin raportarea acestora cu situația din Procesul-verbal de primire-predare a materialelor electorale încheiat între organismul de lucru și biroul electoral, stabilind astfel dacă materialele primite sunt complete și corecte.

(2) În cazul în care se constată că o parte din materialele electorale sunt lipsă, biroul electoral menționează această constatare în Procesul-verbal privind activitatea biroului electoral cu prilejul desfășurării și al stabilirii rezultatelor alegerilor pentru membrii consiliului național al minorității naționale (în continuarea textului: Proces-verbal privind activitatea biroului electoral) și informează în acest sens, fără întârziere, organismul de lucru.

b) Amenajarea secției de votare

Articolul 6

Biroul electoral amenajează spațiul destinat votării la maniera în care, de la intrare și până la urna de vot, locurile destinate votării să fie amplasate în următoarea ordine:

1) locul în care membrul biroului electoral manipulează dispozitivul UV ;

2) locul în care se verifică identitatea alegătorului ;

3) locul unde sunt amplasate extrasele după listele electorale speciale pentru votarea la secția de votare (în continuarea textului: extrasul după lista electorală) pentru fiecare consiliu național care se alege la secția de votare și extrasele speciale după listele electorale pentru alegătorii care desfășoară stagiul militar, care

sunt mobilizați pentru aplicații militare, sau care studiază în unitățile sau instituțiile de învățământ ale Armatei Serbiei;

- 4) locul unde este înmănat buletinul de vot;
- 5) locul în care membrul biroului electoral manipulează spray-ul pentru marcarea degetului alegătorilor;
- 6) paravane pentru votare care sunt amplasate la maniera în care garantează secretul votului;
- 7) urna de votare.

Articolul 7

(1) Biroul electoral verifică dacă la secția de votare și la 50 de metri de secția de votare sunt afișate simbolurile propunătorilor listelor electorale și alte materiale electorale de propagandă.

(2) În cazul în care la secția de votare și la 50 de metri de secția de votare sunt afișate materiale electorale de propagandă, acestea sunt înlăturate de biroul electoral sau acesta anunță serviciile comunale competente despre necesitatea înlăturării acestora.

c) Consensul privind distribuirea sarcinilor

Articolul 8

Membrii biroului electoral convin în privința distribuirii sarcinilor, cu accent pe desemnarea membrilor, respectiv a locuitorilor acestora, însărcinați cu următoarele activități:

- 1) manipularea dispozitivului UV;
- 2) verificarea identității alegătorilor;
- 3) manipularea extraselor după listele electorale pentru fiecare consiliu național care este ales la secția de votare și a extraselor speciale după listele electorale pentru alegătorii care desfășoară stagiul militar, care sunt mobilizați pentru aplicații militare, sau care studiază în unitățile sau instituțiile de învățământ ale Armatei Serbiei;
- 4) păstrarea și înmânarea buletinelor de vot;
- 5) manipularea spray-ul pentru marcarea degetului alegătorilor;
- 6) indicații pentru alegători despre cum se votează.

IV. DESCHIDERA SECȚIEI DE VOTARE

Articolul 9

(1) Ulterior pregătirilor pentru desfășurarea alegerilor, biroul electoral constată că votarea poate începe, constatarea menționându-se în procesul-verbal privind activitatea biroului electoral.

(2) Secția de votare se deschide la ora 7,00, la data desfășurării alegerilor.

Verificarea validității urnei de vot

Articolul 10

(1) La secția de votare se află o urnă de vot care este utilizată pentru votul la alegerile pentru membrii tuturor consiliilor naționale care se aleg la secția de votare respectivă.

(2) Verificarea validității urnei de vot se efectuează în prezența primului alegător care se prezintă la secția de votare, iar rezultatul verificărilor este menționat în fișa de control privind validitatea urnei de vot.

(3) Procedura verificării se efectuează în următoarea ordine:

1) la prezentarea la secția de vot a primului alegător care nu este membru al biroului electoral, biroul electoral va efectua verificarea acestuia cu dispozitivul UV, va verifica identitatea acestuia și dacă este înscris pe unul din extrasele după listele electorale;

2) în prezența alegătorului în cauză, biroul electoral verifică validitatea urnei de vot și dacă este goală;

3) se completează fișa de control în care se înscrie în ce listă electorală și cu ce număr curent este înscris alegătorul care este semnată de toți membrii biroului electoral și de alegătorul care s-a prezentat primul la secția de votare;

4) în prezența primului alegător, fișa de control se introduce în urnă, care se închide ulterior și se sigilează cu sfoară cu care se leagă actele și ceară de sigiliu;

5) toate acțiunile efectuate se constată în toate procesele-verbale privind activitatea biroului electoral pentru fiecare consiliu național care se alege la secția de votare respectivă.

Articolul 11

Verificarea validității urnei de vot nu poate fi efectuată în prezența alegătorului despre care s-a constatat, utilizându-se dispozitivul UV, că a votat la altă secție de votare, că nu deține un document de identitate valabil, sau care nu este înscris pe nici unul din extrasele după listele electorale.

V. VOTAREA LA SECȚIA DE VOTARE

Articolul 12

La prezentarea alegătorului la secția de votare, biroul electoral are obligația de a prelua următoarele măsuri: să verifice dacă alegătorul a votat la altă secție de votare, să verifice identitatea alegătorului, să verifice dacă alegătorul este înscris pe unul din extrasele după listele electorale, să-i înmâneze buletinul de vot, să marcheze alegătorul cu spray-ul și să-i dea indicații despre procedura votului.

a) Verificarea dacă alegătorul a votat la altă secție de votare

Articolul 13

(1) După ce intră în secția de votare alegătorul se prezintă în fața membrului biroului electoral care manipulează dispozitivul UV, care verifică dacă arătătorul mâinii drepte a alegătorului a fost deja marcat cu cerneală invizibilă.

(2) În cazul în care alegătorul nu are degetul arătător al mâinii drepte, se verifică dacă au fost marcate cu cerneală invizibilă celelalte degete ale mâinii drepte, în cazul în care alegătorul nu are mâna dreaptă se verifică dacă au fost marcate cu cerneală invizibilă degetele mâinii stângi.

(3) În cazul în care ulterior verificării cu dispozitivul UV se constată că alegătorul a votat la altă secție de votare, acestuia nu i se permite să voteze și are obligația de a părăsi imediat secția de votare.

b) Verificarea identității alegătorului

Articolul 14

(1) După ce se constată că alegătorul nu a votat, acesta se prezintă în fața următorului membru al biroului electoral, îi comunică prenumele și numele, predă înștiințarea privind data și ora desfășurării alegerilor, în cazul în care deține o astfel de înștiințare și face dovada identității.

(2) Alegătorul care este înscris în extrasul după lista electorală poate vota și fără înștiințarea privind data și ora organizării alegerilor.

(3) Alegătorul nu are drept la vot dacă nu prezintă dovada identității.

(4) Alegătorul face dovada identității cu cartea de identitate valabilă.

(5) Carte de identitate valabilă se consideră:

1) carte de identitate în format vechi, emisă înainte de data de 27 ianuarie 2007, căreia nu i-a expirat termenul de valabilitate menționat;

2) carte de identitate în format vechi, emisă după data de 27 ianuarie 2007, al cărei termen de valabilitate menționat este 27 iulie 2011;

3) carte de identitate în format nou, cu microchip de control, valabilă;

4) carte de identitate în format nou, fără microchip de control, valabilă.

(6) Pe lângă cartea de identitate, alegătorul poate face dovada identității și cu pașaport valabil sau permis de conducere care conține CNP-ul.

(7) Alegătorul care este înscris în extrasul special după listele electorale speciale pentru alegătorii care desfășoară stagiul militar, care sunt mobilizați pentru aplicații militare, sau care studiază în unitățile sau instituțiile de învățământ ale Armatei Serbiei, se poate identifica cu livretul militar care conține fotografia și CNP-ul acestuia.

(8) Alegătorul care votează la secția de votare din incinta penitenciarelor, se poate identifica cu documentul corespunzător emis de Direcția pentru efectuarea sancțiunilor penale.

c) Verificarea dacă alegătorul este înscris în extrasul după lista electorală și înmânarea buletinului de vot

Articolul 15

Ulterior identificării, alegătorul comunică cărei minorități naționale îi aparține și se prezintă la membrul biroului electoral însărcinat cu manipularea extrasului după lista electorală a acestei minorități naționale, respectiv la membrul biroului electoral care manipulează extrasul după lista electorală specială pentru alegătorii care efectuează stagiul militar, care sunt mobilizați pentru aplicații militare, sau care studiază în unitățile sau instituțiile de învățământ ale Armatei Serbiei, care identifică pe listă alegătorul și încercuiește numărul curent care precedă numele acestuia, după care alegătorul semnează în spațiul corespunzător din extrasul după lista electorală. După ce semnează, membrul biroului electoral înmână alegătorului buletinul de vot.

Articolul 16

(1) Biroul electoral nu are dreptul să opereze înscrisuri ulterioare sau alte modificări pe extrasele după listele electorale.

(2) Biroul electoral nu va permite votul persoanelor care nu sunt înscrise în nici unul din extrasele după listele electorale.

Articolul 17

(1) Alegătorul are dreptul să voteze doar o dată.

(2) Nici o persoană nu poate obține mai mult de un buletin de vot și este interzis votul altei persoane în numele unei persoane.

d) Utilizarea spray-ului

Articolul 18

(1) Ulterior înmânării buletinului de vot, alegătorul se prezintă în fața membrului biroului electoral care îi marchează degetul arătător al mâinii drepte, imediat sub unghie, cu spray-ul special, ca dovadă a faptului că a votat.

(2) Alegătorului care nu are degetul arătător al mâinii drepte i se va marca următorul deget disponibil, spre dreapta, care poate fi și degetul mare, imediat sub unghie.

(3) Alegătorului care nu are mâna dreaptă i se va marca degetul arătător al mâinii stângi, respectiv următorul deget disponibil, spre stânga, care poate fi și degetul mare, imediat sub unghie.

(4) În cazul în care nu este posibilă procedura menționată de marcarea a degetelor alegătorului, marcarea nu se va efectua.

e) Completarea buletinului de vot

Articolul 19

(1) Alegătorul completează buletinul de vot în spatele paravanului pentru votare după ce primește indicații privind procedura de vot de la membrul biroului electoral.

(2) Membrul biroului electoral va atenționa alegătorul :

1) că poate vota doar pentru o listă electorală, prin încercuirea numărului curent care precedă denumirea listei electorale;

2) că votul este secret și că se efectuează în spatele paravanului pentru vot;

3) că votul este liber și că nimeni nu are dreptul să împiedice sau să constrângă alegătorul la vot, să-i impute că a votat sau nu a votat sau să-i solicite alegătorului să menționeze de ce sau pentru cine a votat.

(3) După completarea buletinului de vot, alegătorul împachetează buletinul de vot astfel încât să nu se vadă cu cine a votat și îl introduce în urna de vot, după care părăsește secția de votare.

Articolul 20

(1) Biroul electoral are obligația de a asigura secretul votului.

(2) Biroul electoral are obligația să organizeze procedura de vot la maniera în care nimeni nu poate vedea cum completează alegătorul buletinul de vot.

(3) În spațiile în care se votează este permisă prezența unui număr egal de alegători cu locurile amenajate pentru votul secret.

VI. REGULI SPECIALE DE VOT PENTRU PERSOANELE CU DIZABILITĂȚI SAU PERSOANELE CARE NU SE POT DEPLASA LA SECȚIA DE VOTARE

a) Persoane incapabile să completeze buletinul de vot

Articolul 21

(1) Alegătorul care nu este capabil să completeze personal buletinul de vot (nevăzătorii, invalizii sau persoane analfabete) au dreptul să fie însoțiți la secția de votare de o persoană care va completa buletinul de vot conform dispozițiilor alegătorului.

(2) Această procedură de vot va fi constatată de biroul electoral în procesul-verbal privind activitatea biroului electoral prin introducerea datelor privind numărul alegătorilor din fiecare minoritate națională care au votat cu sprijinul altei persoane.

b) Persoane care nu se pot deplasa la secția de votare

Articolul 22

(1) Alegătorul care nu este capabil să voteze la secția de votare informează biroul electoral cel târziu până la ora 11,00 în ziua alegerilor că dorește să voteze și precizează cărei minorități naționale îi aparține.

(2) După ce constată că persoana aflată în această situație este înscrisă pe extrasul după lista electorală, președintele biroului electoral însărcinează trei dintre membrii biroului electoral să organizeze votul în afara secției de votare.

(3) Mandatarii biroului electoral se deplasează la alegător, verifică identitatea acestuia și efectuează verificarea cu dispozitivul UV.

(4) După aceea, mandatarii biroului electoral predau plicul oficial cu următorul conținut: buletinul de vot, lista electorală cumulativă pentru candidații pentru membrii consiliului național al minorității naționale din care face parte alegătorul, dovada privind dreptul la vot în afara secției de votare și plicul în care va fi introdus buletinul de vot completat.

(5) Ulterior, mandatarii biroului electoral marchează cu spray-ul special degetul alegătorului, conform instrucțiunilor de la articolul 18 al prezentelor norme.

(6) Ulterior transmiterii instrucțiunilor privind procedura de vot, mandatarii biroului electoral părăsesc spațiul în care va vota alegătorul.

(7) Ulterior votării, alegătorul semnează dovada privind dreptul la vot.

(8) După aceea introduce buletinul de vot completat și împachetat în plicul pe care se aplică sigiliul pe ceara pentru sigiliu, în prezența acestuia, de către mandatarii biroului electoral.

(9) Plicul astfel sigilat se introduce împreună cu dovada dreptului la vot, semnată, în plicul oficial pe care mandatarii biroului electoral aplică sigiliul pe ceara pentru sigiliu, în prezența acestuia.

(10) Imediat după ce revin la secția de votare mandatarii biroului electoral predau plicul oficial președintelui biroului electoral care deschide plicul în care se află dovada dreptului la vot și în cazul în care constată că este semnată, încercuiește numărul curent cu care alegătorul este înscris în extrasul după lista electorală.

(11) În cazul în care dovada privind dreptul la vot nu este semnată, se consideră că alegătorul nu a votat, constatare care se menționează în procesul-verbal privind activitatea biroului electoral pentru alegerea membrilor consiliului național al minorității naționale din care face parte alegătorul.

(12) Ulterior, președintele biroului electoral deschide plicul din care extrage buletinul de vot împachetat pe care îl introduce în urna de vot.

(13) Biroul electoral menționează în procesul-verbal privind activitatea biroului electoral al minorității naționale în cauză numărul alegătorilor care aparțin acestei minorități naționale care au votat în afara secției de votare, anexând la materialele electorale, într-un plic separat, și toate dovezile semnate privind dreptul la vot.

(14) În cazul în care alegătorul care votează în afara secției de votare nu este capabil să completeze buletinul de vot (nevăzătorii, invalizii sau analfabeții) acesta are dreptul să voteze cu sprijinul unei persoane desemnate de acesta, urmând aceeași procedură stabilită pentru persoanele nevăzătoare, invalide sau analfabete care votează la secția de votare.

(15) Votarea în afara secției de votare se poate efectua doar pe raza secției de votare.

VII. MENȚINEREA ORDINII LA SECȚIA DE VOTARE

Articolul 23

(1) Este interzisă staționarea la secția de votare a persoanelor care nu au drepturi și obligații în legătură cu desfășurarea alegerilor.

(2) La secția de votare este interzisă utilizarea telefoanelor celulare și a altor surse de comunicare, a aparatelor foto și a camerelor.

(3) La secția de votare este interzisă întocmirea de liste cu alegătorii care s-au prezentat la votare (prin înscrierea numelui sau a numărului curent din extrasul după lista electorală a alegătorilor care s-au prezentat sau nu, la alegeri), în afara evidenței oficiale din extrasele după listele electorale.

(4) În mod excepțional, membrilor biroului electoral însărcinați cu manipularea extraselor după listele electorale le este permis să bifeze cu o liniuță pe o coală de hârtie separată, evidența privind participarea alegătorilor și să comunice datele în acest sens tuturor membrilor biroului electoral.

(5) Nerespectarea interdicțiilor menționate la alineatul 1, 2 și 3 al prezentului articol este considerată tulburarea ordinii la secția de votare.

Articolul 24

(1) Reprezentanții mass-media pot fi prezenți la secția de votare exclusiv cu scopul pregătirii rapoartelor privind desfășurarea alegerilor la secția de votare.

(2) De la deschiderea și până la închiderea secției de votare, biroul electoral informează Comisia Electorală Centrală despre desfășurarea alegerilor în forma care va fi stabilită prin decizia specială a Comisiei Electorale Centrale.

Articolul 25

(1) Biroul electoral are obligația de a menține ordinea la secția de votare.

(2) În cazul tulburării ordinii la secția de votare, biroul electoral poate întrerupe votarea până la restabilirea ordinii. Motivele întreruperii votării și perioada întreruperii vor fi menționate în procesul-verbal privind activitatea biroului electoral.

(3) În cazul în care întreruperea durează mai mult de o oră, votarea se prelungește cu durata întreruperii.

VIII. POZIȚIA REPREZENTANȚILOR PROPUNĂTORILOR LISTELOR ELECTORALE ȘI A OBSERVATORILOR

Articolul 26

(1) Biroul electoral are obligația să faciliteze supravegherea activității biroului electoral în toate etapele acesteia, de la începerea pregătirilor pentru deschiderea secției de votare și până la stabilirea rezultatelor alegerilor, persoanelor care se află pe lista reprezentanților autorizați ai propunătorilor listelor electorale care a fost transmisă biroului electoral de către Comisia Electorală Centrală.

(2) Biroul electoral are obligația să asigure observatorilor acreditați și autorizați de către Comisia Electorală Centrală supravegherea liberă a tuturor activităților electorale.

Articolul 27

(1) Biroul electoral are obligația să introducă în procesul-verbal privind activitatea biroului electoral date privind observatorii și reprezentanții prezenți ai propunătorilor listelor electorale.

(2) Biroul electoral poate îndepărta de la secția de votare reprezentanții propunătorilor listelor electorale sau observatorii, în cazul în care nu respectă regulile privind menținerea ordinii la secția de votare, dacă fac uz de telefonul celular sau alte mijloace de comunicare în incinta secției de votare sau dacă se amestecă în orice fel în activitatea biroului electoral.

(3) Biroul electoral are obligația de a transmite imediat datele și motivele privind îndepărtarea reprezentanților propunătorilor listelor electorale sau a observatorilor organismului de lucru al Comisiei Electorale Centrale.

IX. ÎNCHIDEREA SECȚIEI DE VOTARE

Articolul 28

(1) Secția de votare se închide la ora 20,00.

(2) Alegătorilor care sunt prezenți la secția de votare la închiderea acesteia li se va permite să voteze.

(3) Alegător prezent la secția de votare este considerat alegătorul care la ora 20,00 se află la secția de votare sau imediat în fața acesteia.

(4) Biroul electoral va comunica alegătorilor prezenți la secția de votare că pot vota.

(5) Președintele biroului electoral are obligația de a desemna un membru sau un locțiitor al acestuia din biroul electoral care va stabili numărul alegătorilor prezenți la secția de votare la închidere, va stabili ordinea în care aceștia vor vota, se va așeza după ultimul alegător prezent pentru a marca ultimul alegător și va aștepta să voteze toți alegătorii care au fost prezenți la secția de votare la închidere.

X. STABILIREA REZULTATELOR ALEGERILOR

Articolul 29

- (1) După închiderea secției de votare biroul electoral stabilește rezultatele alegerilor la secția de votare.
- (2) La stabilirea rezultatelor alegerilor trebuie să fie prezenți toți membrii biroului electoral sau locuitorii acestora.

a) Procedura de stabilire a rezultatelor alegerilor

Articolul 30

- (1) Procedura de stabilire a rezultatelor alegerilor se efectuează separat pentru fiecare consiliu național care se alege la secția de votare în cauză, mai întâi fiind stabilite rezultatele alegerilor pentru membrii consiliului național al minorității naționale cu cel mai mare număr de alegători înscriși în extrasul după lista electorală, ultimele rezultate stabilite fiind cele ale alegerilor pentru membrii consiliului național al minorității naționale cu cel mai mic număr de alegători înscriși în extrasul după lista electorală.
- (2) Rezultatele alegerilor se stabilesc separat pentru fiecare consiliu național, după cum urmează:
 - 1) se numără buletinele de vot neutilizate și se introduce într-un plic separat care se sigilează, numărul acestora fiind înscris la rubrica 15 a procesului-verbal privind activitatea biroului electoral;
 - 2) se numără numărul alegătorilor înscriși în extrasul după lista electorală și în extrasul special după lista electorală conform căruia au votat alegătorii care efectuează stagiul militar, care sunt mobilizați pentru aplicații militare, sau care studiază în unitățile sau instituțiile de învățământ ale Armatei Serbiei, în cazul în care s-a stabilit să voteze la secția de votare respectivă, stabilindu-se astfel numărul total al alegătorilor înscriși, care se înscrie la rubrica 16 a procesului-verbal privind activitatea biroului electoral;
 - 3) se numără alegătorii care au fost încercuiți pe extrasul după lista electorală a unei anumite minorități naționale, stabilindu-se astfel numărul alegătorilor care au votat care se înscrie la rubrica 17 a procesului-verbal privind activitatea biroului electoral;
 - 4) se deschide urna de vot și se verifică dacă aceasta conține fișa de control pentru verificarea validității urnei de vot și rezultatul verificării este înscris în procesul-verbal privind activitatea biroului electoral (rubrica 11, alineatul 3 al procesului-verbal). Fișa de control se introduce într-un plic separat care se sigilează;
 - 5) buletinele de vot se grupează și se sortează în funcție de însemnele minorităților naționale ale căror consilii naționale se aleg la secția de votare respectivă;
 - 6) se numără buletinele de vot aflate în urnă, pentru fiecare minoritate națională, stabilindu-se rezultatul alegerilor, numărul respectiv fiind înscris la rubrica 18 a procesului-verbal privind activitatea biroului electoral;
 - 7) buletinele de vot menționate la punctul anterior se separă în două categorii: valide și invalide;

8) se numără buletinele de vot invalide, se introduce într-un plic separat care se sigilează și numărul acestora se înscrie la rubrica 18.1. a procesului-verbal privind activitatea biroului electoral.

9) se numără buletinele de vot valide și numărul acestora se înscrie la rubrica 18.2. a procesului-verbal privind activitatea biroului electoral ;

10) buletinele de vot valide se sortează pe liste electorale, se stabilește numărul voturilor acordate fiecărei liste electorale care se înscrie la rubrica 19 a procesului-verbal privind activitatea biroului electoral;

11) toate buletinele de vot valide se introduce într-un plic separat care se sigilează.

(3) Procedura menționată la alineatul 2 al prezentului articol, cu excepția activităților menționate la punctul 4) și 5), se repetă în procedura de stabilire a rezultatelor alegerilor pentru membrii consiliului național al minorității naționale următoare, cu cel mai mare număr de alegători înscriși în extrasul după lista electorală, până la epuizarea listelor, stabilindu-se astfel rezultatele alegerilor pentru membrii tuturor consiliilor naționale care sunt aleși la secția de votare respectivă.

b) Diferențierea buletinelor de vot valide și invalide

Articolul 31

(1) Buletinul de vot invalid este considerat buletinul de vot necompletat, buletinul de vot completat la maniera în care nu se poate stabili pentru ce listă electorală a votat alegătorul, spre exemplu:

1) buletinul de vot pe care alegătorul a încercuit sau a subliniat mai multe numere curente care precedă denumirea listei electorale;

2) buletinul de vot pe care alegătorul a încercuit sau a subliniat mai multe liste electorale;

3) buletinul de vot pe care alegătorul a înconjurat sau a subliniat mai mult de un reprezentant al listei electorale.

(2) Buletinul de vot valid este considerat buletinul de vot pe care a fost încercuit un număr curent care precede denumirea listei electorale și buletinul de vot completat la maniera la care se poate stabili cu exactitate pentru cine a votat alegătorul, spre exemplu:

1) dacă pe buletinul de vot alegătorul a încercuit sau subliniat prenumele și numele primului candidat de pe lista electorală;

2) dacă pe buletinul de vot alegătorul a încercuit sau subliniat denumirea sau o parte din denumirea unei liste electorale;

3) dacă pe buletinul de vot alegătorul a încercuit sau a subliniat concomitent numărul curent și denumirea listei electorale și prenumele și numele primului candidat de pe această listă;

4) dacă pe buletinul de vot alegătorul a încercuit sau a subliniat numele unuia dintre reprezentanții listei electorale;

5) dacă pe buletinul de vot alegătorul a încercuit sau a subliniat concomitent prenumele și numele primului candidat de pe lista electorală și numele reprezentantului acestei liste.

(3) Dacă buletinul de vot este completat la maniera în care se poate stabili cu exactitate pentru care listă electorală alegătorul a votat, acesta va fi considerat valid în pofida faptului că :

- pe formular au fost înscrise sau desenate comentarii, parole sau alte mesaje;

- celelalte liste electorale au fost barate.

c) Completarea procesului-verbal privind activitatea biroului electoral

Articolul 32

(1) Imediat după stabilirea rezultatelor alegerilor pentru membrii consiliului național al unei anumite minorități naționale, biroul electoral completează citeț procesul-verbal privind activitatea biroului electoral pentru alegerea membrilor consiliului național al minorității naționale respective.

(2) În procesul-verbal privind activitatea biroului electoral se înscrie și: data și locul unde se votează; numărul și denumirea secției electorale; prenumele și numele membrilor biroului electoral; numărul buletinelor de vot primite pentru alegerea membrilor consiliului național al unei anumite minorități naționale; numărul buletinelor de vot neutilizate pentru alegerea membrilor consiliului național al unei anumite minorități naționale; numărul total al alegătorilor înscriși în extrasul după lista electorală a unei anumite minorități naționale (din care fac parte și alegătorii înscriși în lista specială a alegătorilor care efectuează stagiul militar, care sunt mobilizați pentru aplicații militare, sau care studiază în unitățile sau instituțiile de învățământ ale Armatei Serbiei); numărul alegătorilor unei anumite minorități naționale care au votat; numărul alegătorilor unei anumite minorități naționale care au votat cu sprijinul altei persoane; numărul alegătorilor unei anumite minorități naționale care au votat în afara secției de votare; numărul buletinelor de vot invalide pentru alegerea membrilor consiliului național al unei anumite minorități naționale; numărul buletinelor de vot valide pentru alegerea membrilor consiliului național al unei anumite minorități naționale; numărul voturilor acordate fiecărei liste electorale pentru alegerea membrilor consiliului național al unei anumite minorități naționale.

(3) În procesul-verbal privind activitatea biroului electoral se înscriu și observațiile și obiecțiunile membrilor, locțiitorilor, biroului electoral și ale reprezentanților propunătorilor listelor electorale.

(4) În cazul în care procesul-verbal privind activitatea biroului electoral nu este semnat de toți membrii biroului electoral, această constatare este menționată în procesul-verbal privind activitatea biroului electoral menționându-se eventual și motivele pentru care nu a fost semnat procesul-verbal.

Articolul 33

(1) Procesele-verbale privind activitatea biroului electoral sunt întocmite pe formularele stabilite pentru fiecare minoritate națională separat și care se tipăresc în șase exemplare.

(2) Primul exemplar al fiecărui proces-verbal privind activitatea biroului electoral se transmite organismului de lucru al Comisiei Electorale Centrale.

(3) Al doilea exemplar al fiecărui proces-verbal privind activitatea biroului electoral se afișează la secția de votare.

(4) Celelalte patru exemplare ale procesului-verbal se înmânează reprezentanților propunătorilor listelor electorale care au obținut cel mai mare număr de voturi la alegerile pentru membrii consiliului național al unei anumite minorități naționale la secția de votare respectivă, în cazul în care propunătorul a desemnat un reprezentant la secția de votare.

XI. CONTROLUL LOGISTIC ȘI CONTABIL AL PROCESULUI-VERBAL PRIVIND ACTIVITATEA BIROULUI ELECTORAL

Articolul 34

Controlul logistic și contabil al procesului-verbal privind activitatea biroului electoral presupune: ca datele privind alegătorii să corespundă numeric, datele privind alegătorii și buletinele de vot să corespundă numeric cu datele privind buletinele de vot și voturile.

a) Corespondența numerică a datelor despre alegători

Articolul 35

(1) Numărul total al alegătorilor unei anumite minorități naționale, care au votat, (rubrica 17 din procesul-verbal) este egal cu numărul alegătorilor încercuiți pe extrasul după lista electorală a minorității naționale în cauză.

(2) Numărul total al alegătorilor unei anumite minorități naționale, care au votat, (rubrica 17 din procesul-verbal) poate fi egal sau mai mic decât numărul alegătorilor înscriși pe extrasul după lista electorală a minorității naționale în cauză (rubrica 16 din procesul-verbal).

b) Corespondența numerică a datelor despre alegători și buletinele de vot

Articolul 36

(1) Numărul total al buletinelor de vot pentru alegerile pentru membrii consiliului național al unei anumite minorități naționale care se află în urnă (rubrica 18 din procesul-verbal) este egal sau mai mic decât numărul alegătorilor minorități naționale în cauză care au votat (rubrica 17 din procesul-verbal).

(2) Numărul buletinelor de vot primite pentru alegerile pentru membrii consiliului național al unei anumite minorități naționale (rubrica 14 din procesul-verbal) este egal cu suma dintre: numărul buletinelor de vot neutilizate pentru alegerile pentru membrii consiliului național al unei anumite minorități naționale (rubrica 15 din procesul-verbal) și numărul alegătorilor unei anumite minorități naționale, care au votat, (rubrica 17 din procesul-verbal).

c) Corespondența numerică a datelor privind buletinele de vot și voturile

Articolul 37

(1) Numărul buletinelor de vot pentru alegerile pentru membrii consiliului național al unei anumite minorități naționale care se află în urnă (rubrica 18 din procesul-verbal) este egal cu suma dintre:

numărul buletinelor de vot invalide (rubrica 18.1. din procesul-verbal) și numărul buletinelor de vot valide pentru alegerile pentru membrii consiliului național al unei anumite minorități naționale (rubrica 18.2. din procesul-verbal).

(2) Numărul buletinelor de vot valide pentru alegerile pentru membrii consiliului național al unei anumite minorități naționale (rubrica 18.2. din procesul-verbal) este egal cu suma voturilor acordate tuturor listelor electorale pentru alegerile pentru membrii consiliului național al unei anumite minorități naționale (tabelul din rubrica 19 din procesul-verbal).

Articolul 38

(1) Coordonatorul Comisiei Electorale Centrale predă Comisiei Electorale Centrale raportul privind controlul logistic și numeric pentru fiecare unitate a administrației locale din aria pentru care este responsabil.

(2) Raportul menționat la alineatul 1 al acestui articol conține în mod special toate modificările din procesul-verbal privind activitatea biroului electoral care au fost operate, ulterior controlului logistic și numeric, de către președintele, membrii sau locuitorii acestora din biroul electoral, persoana autorizată de către Institutul Național de Statistică (Institutul Republican de Statistică) sau de către unul din membrii, respectiv locuitorii acestora de la Comisia Electorală Centrală.

XII. TRANSMITEREA MATERIALELOR ELECTORALE ULTERIOR ALEGERILOR

Articolul 39

(1) După stabilirea rezultatelor alegerilor la secția de votare, biroul electoral, fără întârziere, și cel târziu cu 12 ore după închiderea secției de votare predă organismului de lucru din clădirea primăriei/municipalității, următoarele materiale electorale:

1) primele exemplare ale procesului-verbal privind activitatea biroului electoral legată de desfășurarea alegerilor și stabilirea rezultatelor alegerilor pentru membrii fiecărui consiliu național care au fost aleși la secția de votare,

2) extrasele după lista electorală și extrasele speciale după lista electorală în baza cărora s-a votat la secția de votare la alegerile pentru membrii fiecărui consiliu național,

3) plicul sigilat conținând fișa de control pentru verificarea validității urnei de vot,

4) plicurile sigilate conținând buletinele de vot neutilizate la alegerile pentru membrii fiecărui consiliu național ales separat la secția de votare,

5) plicurile sigilate conținând buletinele de vot invalide la alegerile pentru membrii fiecărui consiliu național ales separat la secția de votare,

6) plicurile sigilate conținând buletinele de vot valide la alegerile pentru membrii fiecărui consiliu național ales separat la secția de votare,

7) plicurile sigilate conținând dovezile semnate privind dreptul la vot în afara secției de votare la alegerile pentru membrii fiecărui consiliu național ales separat la secția de votare,

8) celelalte materiale electorale.

(2) Extrasele după listele electorale speciale, primele exemplare ale procesului-verbal privind activitatea biroului electoral și plicurile sigilate conținând dovada semnată a dreptului la vot în afara secției de votare, vor fi predate de biroul electoral separate de restul materialelor electorale, care se ambalează în saci speciali pentru depozitarea materialelor electorale care se predau organismului de lucru.

(3) Cu prilejul predării materialelor electorale, biroul electoral va avea grijă să nu amestece materialele electorale pentru alegerile pentru membrii consiliilor naționale ale diferitelor minorități naționale.

(4) Celelalte materiale (urna, paravanele, dispozitivele UV, rechizitele de birou, etc.) vor fi predate de biroul electoral administrației primăriei/municipalității.

(5) Despre primirea/predarea materialelor electorale se întocmește un proces-verbal pe formularul stabilit.

(6) Ulterior votării în incinta penitenciarelor, biroul electoral va preda fără întârziere materialele electorale corespunzătoare menționate la alineatul 1 al prezentului articol, organismului de lucru din clădirea primăriei/municipalității.

Articolul 40

Cu prilejul predării materialelor electorale, președintele biroului electoral are obligația de a transmite administrației primăriei/municipalității evidența privind prezența membrilor biroului electoral și a locuitorilor acestora la secția de votare.

XIII. DISPOZIȚII FINALE

Articolul 41

Prezentele norme intră în vigoare la data publicării în "Monitorul Oficial al Republicii Serbia".

02 Număr: 013-962/14
Belgrad, 8 septembrie 2014

COMISIA ELECTORALĂ CENTRALĂ

VICEPREȘEDINTE

Ivan Šebek